

Preview from Notesale.co.uk
Page 9 of 36

Linguistics

Ex. We move from standard to dialect
Standard → dialect
Divergence

When I speak my own dialect
We move from standard to dialect
→ divergence
Linguistics

Convergence
Sociolinguistics
The movements of languages toward each other in the same area
geographic
Transfer

Romance languages: French / Spanish
Italian / Portuguese / Romanian

Resist the temptation

I will make things as simple as possible

Western Europe countries → divergence
→ show linguistic similarity

Transfer

Psycholinguistics
Sociolinguistics
1950s - 1960s
impl. Behaviorism
impl. Structural

Zainab is easy to please (Zainab is the object)
Zainab is eager to please (Zainab is the subject)
↓

Transfer was viewed negatively
[They consider transfer
the source of all errors]

Transfer was regarded as sth that we should get
rid off

17

in psycholinguistics

1950-60

In the early periods, transfer was viewed negatively

In the 1980s, transfer is viewed positively

Transfer from L1 to L2 is

Cognitive (باعتبارها عملية عقلية)

1980-2013

positive transfer (نقل إيجابي)

1. positively
2. complex cognitive process
3. It is not a random process
[we can't banish (نفي) transfer]

In sociolinguistics, it

views transfer positively

Code mixing / code switching

18

Comment

Transfer is the mechanism for convergence.

transfer (نقل) من لغة إلى لغة أخرى

In the states, there are 324 different languages (324 لغة مختلفة)

bilingual (ثنائي اللغة) has implications for 2nd L learning

1. acquisition (اكتساب) is not instantaneous
2. acquisition (اكتساب) is not obligatory
3. Native-like competence is not obligatory
4. Teachers should be familiar with languages in learners' repertoires.

19

A.C. Edward Said

Anwar Ashrafi

Doubling ideology

My knowledge of English empowers me
for many reasons:

1. Financial reasons [To earn money]
2. It is the lingua franca / globalization
3. It is used in various domains (science / medicine / Internet).

Communicative Competence

Linguistic Competence is not enough

I must know Communicative Competence

(how to use it in real life situation)

Hymes / Halliday / Widdowson / Littlewood

→ They are proponents of Com.
Competence

Real life (form + function)

In communicative approach we concentrate
on the form & function.

* Naom Chomsky is pro Poleshian.

→ [There are lots of acceptable varieties of English]

Intelligibility

→ Ronald Quirk - inner

→ the diaspora of English into several
mutually incomprehensible languages

→ varieties → distort the language

→ The inner circle may not easily understand
spoken of the each other

→ It is a negative & unacceptable in
sociolinguistics

→ Larry Smith: there are three levels of
intelligibility:

① word-level: intelligibility

in the present

he + s
she

1. 'soul'
2. 'habit'

Ch

Regional & Social Varieties

انحراف إقليمي

Reasons for studying variations (dialects / languages)

① prepare students to understand
varieties (اللهجات)

② It has an impact on the success
of the students.

تأثير لهجات على النجاح

I will be at a great disadvantage if
I don't know the variation of my students.

(أنا) سأكون في عجز كبير

AAVE: African American vernacular

BE: Black English

Red Indians are persecuted

Quiz p: 153

80

48

Hispanic → Social variety

Preliminaries

مقدمة

1*

Accent:

Dr Maliki speaks English with French accent
Pronunciation Phonology

dialect: Differences in all levels

idiolect: my personal way of using the language

individual use of languages

2

Dialects differ quantitatively

& qualitatively

often / oft

كثيرا / كثيرا

3

We should consider dialects as natural.

dialects are regular & systematic [rule-governed]

4

The word dialect has no negative connotation

[مفرد] [فرد] [فرد] [فرد]

49

Preview from Notesale.co.uk
Page 28 of 36

Synthetic or analytic

In standard American English I don't want anything

In Arabic I don't want nothing

line separating

Isogloss: a line on the dialect map separating dialect areas.



In America, there can be a bundle of isoglosses.

54

A number of isoglosses is called a bundle of isoglosses.

Skunk → ~ ليل

There's a line separating bet. urban & rural areas.

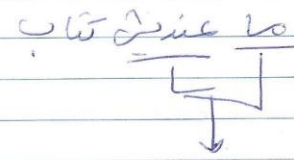
faucet + pail → North

bucket + spigot → South

Do you have a car → New York

Have you a car → Black English

أفيس - ل
أفيس - ل



Double negative

55